

Kinder können sich in den Schlingen von Schnüren, Ketten oder Gurten zur Bedienung von Sicht- und Sonnenschutzeinrichtungen verfangen oder sich Schnüre um den Hals wickeln und sich unter Umständen dadurch strangulieren. Schnüre, Ketten und Gurte sind außer Reichweite von Kindern zu halten, um Verwicklungen und Strangulierungen zu vermeiden. Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Bedienungen für Sicht- und Sonnenschutzeinrichtungen aufzustellen.

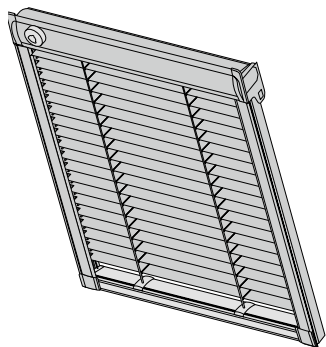
Children can get caught in the loops of cords, chains or straps that operate window coverings or they can wrap cords around their necks and strangle thereby. Keep cords, chains and straps out of reach of children to avoid entanglement and strangulation. Move beds, cots and furniture away from window covering operations.

Les enfants peuvent se prendre dans cordons, chaînettes ou courroies qui actionnent les stores de protection solaire et visuelle ou ils peuvent enrouler les cordons autour leur cou et ainsi s'étouffer. Maintenez les cordons, chaînettes et courroies hors de portée des enfants pour éviter de s'étouffer ou de s'emmêler. Placez les lits, berceaux et meubles à l'écart des manipulations des stores de protection solaire et visuelle.

Entspricht EN 13120
according to EN 13120 – selon EN 13120

Sky Line

Montage- und Bedienanleitung *assembly and operating instructions notice de montage et mode d'emploi*



799.028.267

11 / 2011
Technische Änderungen bleiben
vorbehalten

*subject to technical change
sous réserve de modifications techniques*

→ **Achten Sie darauf, dass das Produkt geschlossen bleibt. Entfernen Sie noch nicht die Transportclips!**

*Please respect that the product remains closed. Do not yet remove the transport clips!
Respecter que le produit reste fermé. N'enlever pas encore les clips de transport!*

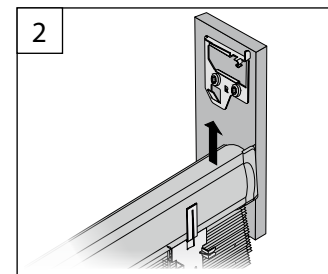
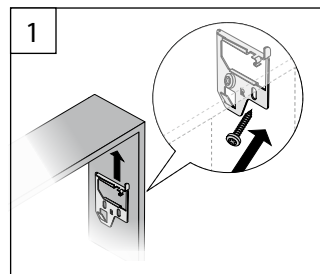
→ **Hinter dem oberen Rand des Kassettenprofils befindet sich die Spannfeder. Sorgen Sie dafür, dass der Halter nicht an der Stelle der Feder montiert wird.**

There is a tension spring behind the superior edge of the cassette profile. Make sure that the bracket is not fixed on the position of the spring.

Derrière le bord supérieur du profil de caisson se trouve le ressort de tension. Faites attention que le support n'est pas fixé à la position du ressort.

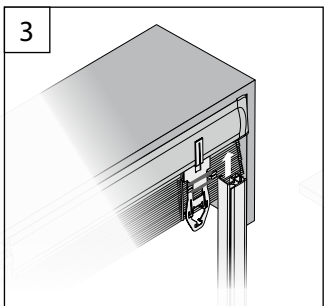
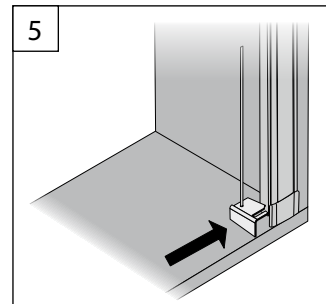
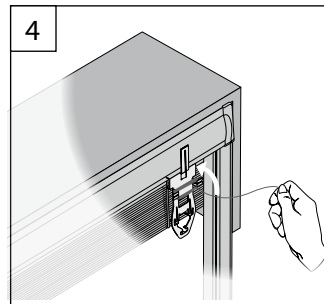
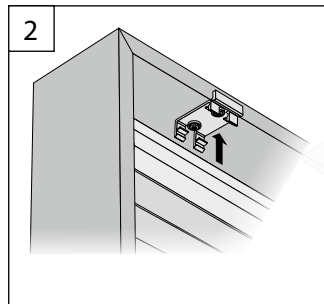
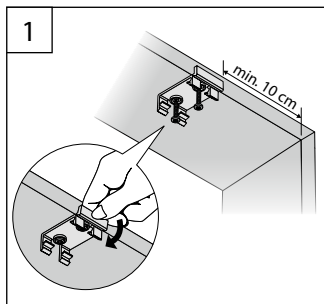
MONTAGE bei Velux-Fenstern 96°

FIXATION Velux window 96° - FIXATION fenêtres Velux 96°



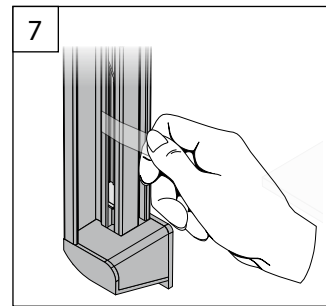
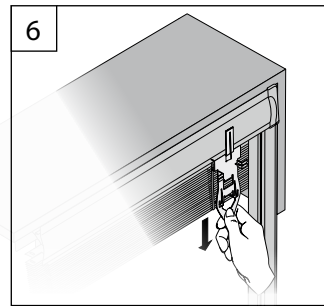
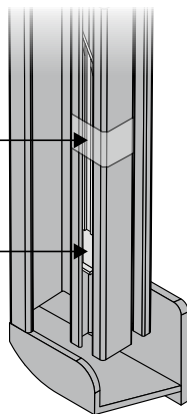
MONTAGE

assembly - montage



Klebeband
tape - ruban adhésif

Lamellenführer
*slat guidance - gui-
dage des lamelles*



Seitenführungen mit Schrauben befestigen

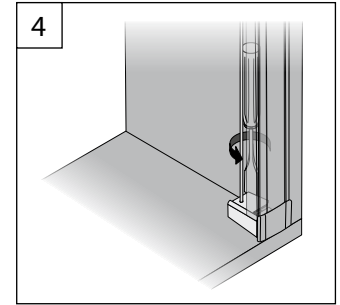
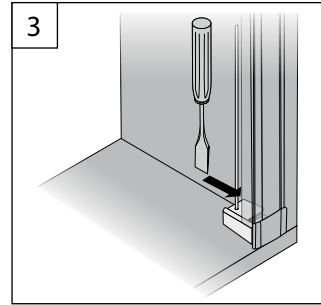
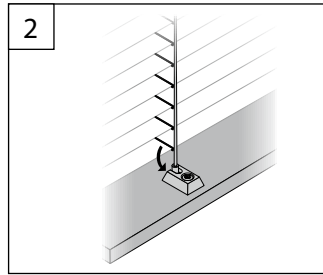
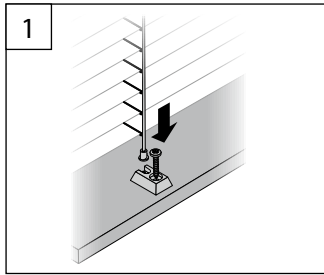
*screw the side guidings - visser les profilés de gui-
dage*

→ Klebeband noch nicht entfernen!

Do not yet remove the tape! - N'enlever pas encore le ruban adhésif!

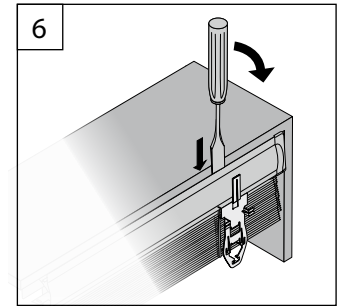
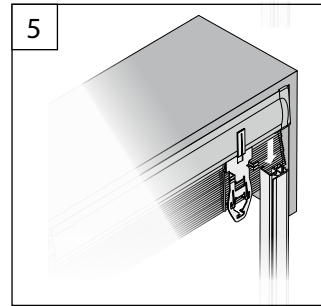
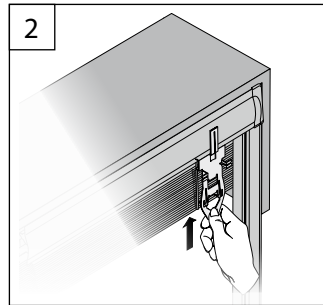
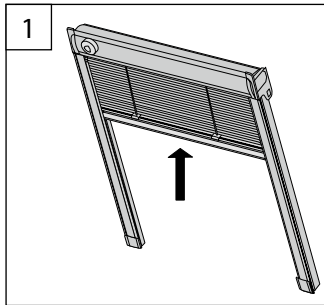
MONTAGE FÜHRUNGSDRAHT (wenn vorhanden)

FIXATION OF GUIDANCE WIRE (if existing) - FIXATION DU CÂBLE DE GUIDAGE (si existant)



B Demontage

disassembly - démontage



Schrauben an den Seitenführungen lösen

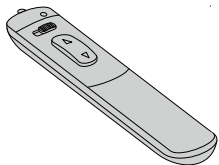
release the screws on the side guiding - dévisser les vis des profilés de guidage

C Bedienung

operation – manœuvre

BEDIENUNG Motor

OPERATION motor - MANŒUVRE par moteur

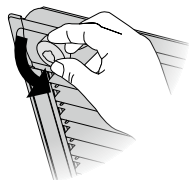


Wenden der Lamellen

screw the side guidings - visser les profilés de guidage

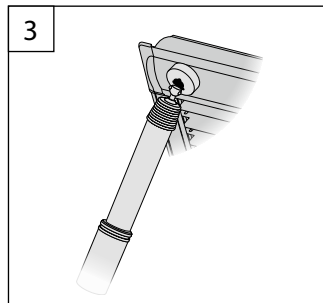
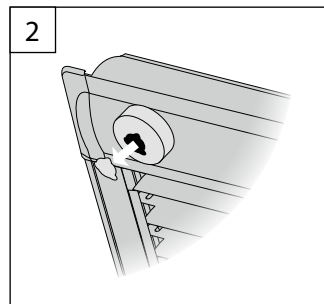
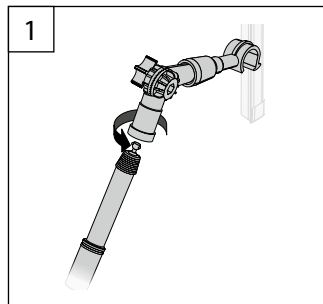
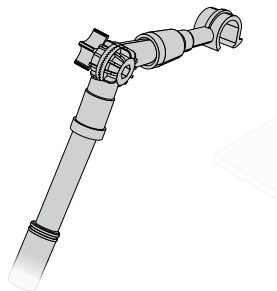
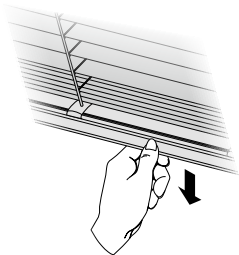
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN (mit Bedienstab möglich)

OPEN AND CLOSE (with control rod) - OUVRIR ET FERMER (par tige de manœuvre)



HEBEN UND SENKEN

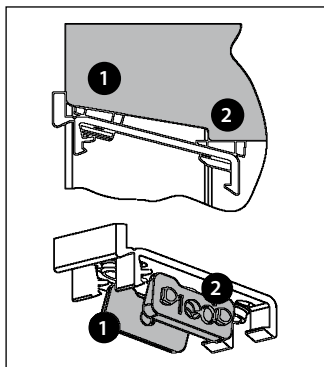
LIFT AND LOWER – LEVER ET BAISSER



MONTAGE bei Roto-Fenstern 100°

FIXATION Roto windows 100°

FIXATION fenêtres Roto 100°



Füllplatte entfernen; Füllplatte 1 und 2 verwenden

remove filling disk; use filling disk 1 and 2

enlever panneau de remplissage; utiliser panneau de remplissage 1 et 2

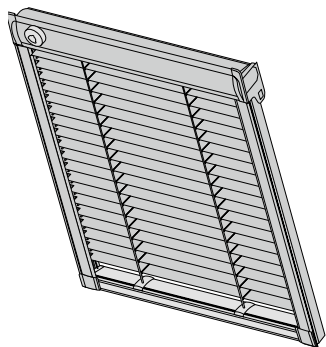
Jalousie

venetian blinds – stores vénitiens

Sky Line

Montagezusatz für jeweilige Fenstertypen

assembly appendix for particular window types
ajout de montage pour respectifs types de fenêtre



11 / 2011

Technische Änderungen bleiben vorbehalten

subject to technical change
sous réserve de modifications techniques

A Montage unterschiedliche Fenstertypen

assembly of different window types – montage de différents types de fenêtre

→ **Gehen Sie vor, wie in der Montageanleitung beschrieben!**

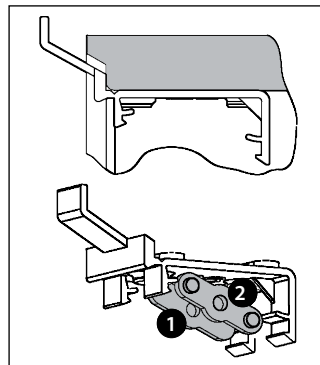
Please proceed as described in the assembly instructions!

Veuillez procéder comme décrit dans la notice de montage!

MONTAGE bei Velux-Fenstern 90°

FIXATION Velux windows 90°

FIXATION fenêtres Velux 90°



Füllplatte entfernen

remove filling disk – enlever panneau de remplissage

MONTAGE bei Velux-Fenstern 96°

(see assembly instructions – voir notice de montage)

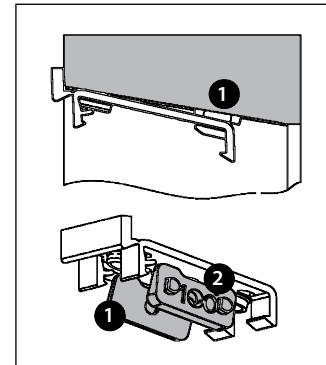
FIXATION Velux windows 96°

FIXATION fenêtres Velux 96°

MONTAGE bei Velux-Fenstern 100°

FIXATION Velux windows 100°

FIXATION fenêtres Velux 100°



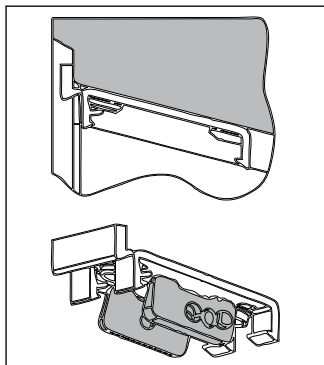
Füllplatte entfernen; Füllplatte 1 verwenden

remove filling disk; use filling disk 1
enlever panneau de remplissage; utiliser panneau de remplissage 1

MONTAGE bei Velux-Fenstern 105°

FIXATION Velux windows 105°

FIXATION fenêtres Velux 105°



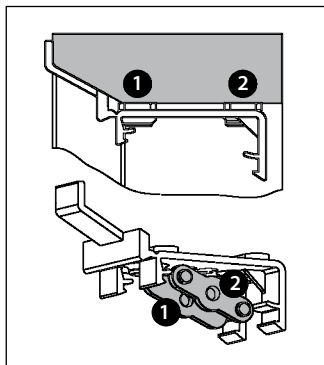
Füllplatte entfernen

remove filling disk – enlever panneau de remplissage

MONTAGE bei Braas-Fenstern 30°

FIXATION Braas windows 30°

FIXATION fenêtres Braas 30°



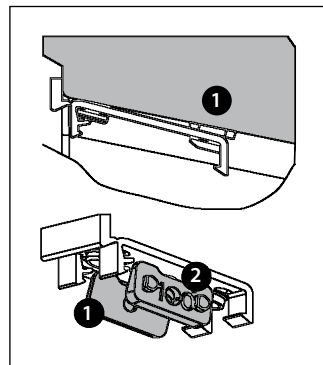
Füllplatte entfernen; Füllplatte 1 und 2 verwenden

remove filling disk; use filling disk 1 and 2
enlever panneau de remplissage; utiliser panneau de remplissage 1 et 2

MONTAGE bei Fakro-Fenstern 102°

FIXATION Fakro windows 102°

FIXATION fenêtres Fakro 102°



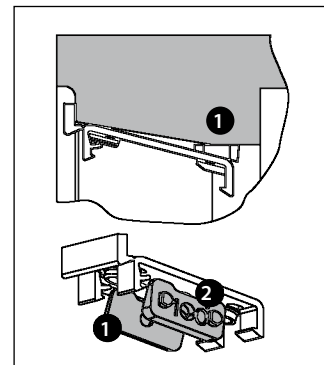
Füllplatte entfernen; Füllplatte 1 verwenden

remove filling disk; use filling disk 1
enlever panneau de remplissage; utiliser panneau de remplissage 1

MONTAGE bei Keylite-Fenstern 100°

FIXATION Keylite windows 100°

FIXATION fenêtres Keylite 100°



Füllplatte entfernen; Füllplatte 2 verwenden

remove filling disk; use filling disk 2
enlever panneau de remplissage; utiliser panneau de remplissage 2